

PERADABAN MELAYU-NUSANTARA¹

Amri Marzali

Akademi Pengajian Melayu, Universiti Malaya

amarzali@yahoo.com

Abstract.

This is an effort to discover the so called Malay Civilization and identify its distinctive characteristics. Firstly, we show the cases in which the concept of civilization has been used interchangeably with the concept of culture by certain writers in Malaysia. In order to comprehend the distinction between the two concepts, we trace the history of them. The concept of civilization stems from the word civilisation in French, the notion of which refer to civiliser (to civilize) and civilisé (civilized), or the opposite of the condition of barbarie (barbarian) and sauvage (savage). While the concept of culture stems from the word kultur in German language, the meaning of which is almost the same as civilisation in French. A prominent English scholar, E.B. Tylor, in his book published in 1871, formulated the definition of the concept of civilization in line with that of culture. For him then, civilization and culture referred to more or less the same phenomenon. However, in the early of the twentieth century the concept of culture, thank to the anthropologist Franz Boas, developed in its own direction, diviate from that of civilization. Since then each concept followed its own way, the concept of culture become the primary concept in anthropology, while civilization in comparative history. A number of definitions of the concept of civilization espoused by the comparative historian will be searched further. The indicators they pointed are used as the parameters to identify the Malay-Nusantara civilization.

Key words: civilization, culture, Malay-Nusantara civilization.

Abstrak

Penulis ini membahas beberapa hal yang berkaitan dengan konsep peradaban. Mula sekali diperlihatkan bagaimana istilah peradaban atau tamadun telah digunakan secara berleluasa oleh beberapa penulis di Malaysia, bercelaru dengan istilah budaya. Untuk dapat membezakan

istilah peradaban dari budaya, maka dihuraikan sejarah dua konsep ini. Konsep peradaban bersumber dari kata *civilisation* dalam bahasa Perancis, merujuk kepada pengertian *civiliser (to civilize)* dan *civilisé (civilized)*, lawan daripada pengertian *barbarie* (ganas) dan *sauvage* (liar). Manakala kata budaya (*culture*) adalah bersumber dari kata kultur dalam bahasa Jerman, yang ertinya kurang lebih sama dengan *civilisation* dalam bahasa Perancis. Oleh itu, tidaklah menghairankan kalau seorang sarjana antropologi Inggeris, E.B. Tylor, pada akhir tahun 1871, telah mendefinisikan konsep civilization bergandingan dengan konsep culture. Bagaimanapun, pada awal abad ke-20 konsep budaya dan peradaban berkembang secara sendiri-sendiri, dengan erti yang berbeza-beza, dan masing-masing menjadi konsep utama dari dua disiplin ilmu yang berasingan. Konsep budaya menjadi konsep utama dalam ilmu antropologi, manakala konsep peradaban menjadi konsep utama dalam ilmu sejarah perbandingan. Dalam bagian selebihnya, makalah ini memusatkan perhatian pada konsep peradaban. Beberapa definisi konsep peradaban dari sarjana-sarjana sejarah dibincang, dan petunjuk-petunjuknya akan digunakan sebagai kayu ukur dalam mengkaji kehadiran dan kondisi peradaban Melayu-Nusantara.

Kata Kunci: Peradaban dan Tamadun, Budaya, Peradaban Melayu-Nusantara.

1. Pengenalan

Diberitakan oleh TV-1 Malaysia, 3 Julai 2010 pukul 7 malam, bahawa ahli arkeologi Malaysia telah menemukan satu situs “tamadun” yang tertua Asia Tenggara, di Sungai Batu – Lembah Bujang – Kedah, yang diduga dibina dalam tahun 110 Masehi. Situs itu berbentuk satu bangunan yang terbuat daripada susunan batu bata yang direkat dengan getah damar. Bangunan ini sangat simpel (sederhana), sama ada dari segi saiz ataupun dari segi teknologi pembuatannya. Hampir tempat itu juga ditemu sisa-sisa barang tembikar dan abu-arang tungku pembuatan peralatan besi.

Hal yang menarik dari berita ini, bukanlah tentang penemuan situs tersebut, tetapi adalah tentang istilah “tamadun” yang digunakan oleh ahli arkeologi tersebut. “Tamadun” bermakna “peradaban,” atau *civilization* dalam bahasa Inggris. Mengapa ahli arkeologi itu menyebut bangunan yang begitu sederhana sebagai tanda dari sebuah “tamadun”? Bukankah “tamadun” berarti “budaya tinggi” atau *higher culture*, seumpama Tamadun Babilonia, Tamadun Mesir Kuno, Tamadun Indus, dan lain-lain? Mengikut pendapat penulis, bangunan itu terlalu bersahaja

Peradaban Melayu-Nusantara

untuk disebut sebagai tanda daripada sebuah “tamadun,” jauh tidak sebanding dengan Wat Angkor di Kemboja atau Borobudur di Jawa. Penulis memandang ahli arkeologi tersebut terlalu *semerono* untuk menyebut bangunan tersebut sebagai tanda “tamadun.” Bangunan itu hanyalah sebuah peninggalan kebudayaan (*cultural remnant*) saja, atau sebuah artefak kebudayaan (*cultural artefact*), atau sebuah situs kebudayaan (*cultural site*), belum sampai ke tingkat “tamadun” atau “*higher culture*.” Jadi, dalam hal ini, penulis memandang ahli arkeologi itu telah bercelaru, iaitu mengelirukan konsep “budaya” dengan konsep “tamadun.”

Kecelaruhan yang serupa juga dijumpai dalam sebuah buku teks universiti di Malaysia, iaitu buku karangan Nadiyah & Kaw (2008). Dalam buku ini dikatakan bahawa “tamadun” sama erti dan isinya dengan “*civilization*” (Inggeris) atau “peradaban” (Melayu), yang ketiga-tiganya merujuk kepada bandar atau keseluruhan kehidupan masyarakat bandar, dalam segi jasmani, senibina, sosial, kesenian dan pemikiran. Seterusnya, diuraikan unsur-unsur, atau indikator-indikator utama, daripada tamadun yang mungkin mereka kutip dari sumber Riberio (1971) atau Beg (1983) unsur-unsur tersebut adalah:

- Perkembangan teknologi pertanian, pengairan, dan perternakan secara meluas.
- Perkembangan teknologi logam dan perkapalan.
- Pertumbuhan kota dan negara yang tersusun rapi.
- Pembagian kerja yang makin kompleks.
- Perkembangan perdagangan dan penggunaan wang syiling.
- Perkembangan sistem tulisan, angka, dan kalender.
- Perkembangan kesenian dan senibina yang istimewa.
- Kewujudan bentuk agama yang tinggi.
- Perkembangan sistem undang-undang.
- Revolusi industri.

Dengan kata lain, satu kumpulan masyarakat (budaya) dapat dikatakan sudah bertamadun apabila kumpulan tersebut sudah memiliki unsur-unsur budaya di atas.

Namun demikian, sungguh menarik, di bagian lain daripada buku itu, iaitu Bab 14, pengarang menghuraikan “Tamadun Peribumi di Malaysia” (Peribumi Sabah dan Serawak, dan Orang Asli Semenanjung Malaysia). Sepanjang pengetahuan penulis, kemajuan sosiobudaya daripada kumpulan-kumpulan masyarakat pribumi tersebut belum sampai ke taraf tamadun. Mereka pada umumnya hidup daripada berburu-mengumpul-nomaden (*foraging*) dan pertanian-huma (*slash and burn*

agriculture), dua bentuk cara hidup yang selalu diberi label primitif oleh ahli antropologi. Mereka belum mengenal kota, belum ada sistem pemerintahan kerajaan, jangan lagi disebut tentang perkembangan teknologi logam dan perkapalan, perniagaan, sistem tulisan, sistem angka, dan kalender. Lazimnya dalam buku-buku antropologi, kumpulan-kumpulan masyarakat serupa itu disebut “budaya-budaya peribumi” saja, atau “budaya-budaya asli,” atau kumpulan kabilah pratakummi (*preliterate tribal groups*). Penulis memerhatikan bahawa penggunaan kata tamadun memang sudah begitu berleluasa di Malaysia, semahumahnya, sama ada di kalangan ahli ilmu pengetahuan apalagi di kalangan masyarakat awam. Dalam satu diskusi di Pusat Dialog Peradaban, pada 30 Jun 2010 petang, yang melibatkan para Sarjana seperti Prof. Datuk Dr. Firdaus Abdullah, Prof. Dr. Ahmat Adam, Prof. Datin Dr. Azizan Baharudin, Prof. Madya Datuk Zainal Abidin Borhan, Encik Ahmad Hakimi, dan diri penulis sendiri, muncul satu persamaan pendapat bahawa istilah tamadun di dunia pendidikan tinggi di Malaysia sudah terkena pencemaran politik. Terhidu bahu-bahu pempolitan atas istilah tamadun.

2. Definisi Rasmi: Tamadun Melayu.

Tamadun Melayu bermakna tamadun yang dibina dan dimiliki oleh orang-orang berbudaya Melayu, yang dari segi sosiobudaya terdiri daripada pelbagai kumpulan etnik, dan dari segi politik pada masa lampau terpecah ke dalam pelbagai kerajaan kuno, dan kini ke dalam beberapa negara moden.² Siapakah Orang Melayu secara budaya? Seperti apakah tamadun yang dibina dan dimiliki oleh orang-orang yang berbudaya Melayu itu? Bila tamadun itu mula sekali dibina mereka? Bila tamadun ini tamat?

Dalam buku teks *Tamadun Islam dan Tamadun Asia* (TITAS) karangan Ahmad Zaki drk. (2009), penulis tidak menjumpai sembarang definisi mengenai Orang Melayu. Selanjutnya, dalam buku teks TITAS karangan Nadiah & Kaw (2008:51) dikatakan bahawa Orang Melayu secara budaya adalah penduduk Asia Tenggara, khasnya Gugusan Kepulauan Melayu (yang mencakupi Selatan Siam, Semenanjung Tanah Melayu, Pulau Sumatera, Jawa, Madura, Sunda, Borneo, Sulawesi, Filipina, pulau-pulau timur Indonesia dan juga bahagian-bahagian kecil daripada Kampuchea ke Vietnam), yang bertutur dalam *keluarga* bahasa Melayu-Indonesia. Ciri kedua daripada tamadun Melayu, yang dinyatakan secara eksplisit dalam buku teks *Tamadun Islam dan Tamadun Melayu* (TITAM) tetapi tidak dalam buku Nadiah & Kaw (2008:51), adalah bahawa agama Islam menjadi pelengkap kepada

Peradaban Melayu-Nusantara

pembentukan tamadun Melayu (TITAM, hal. 301).³ Kemudian TITAM juga menambahkan ciri-ciri lain daripada tamadun Melayu ini, iaitu penggunaan bahasa Melayu sebagai *lingua franca* antara orang-orang rumpun Melayu Asia Tenggara berkenaan. Jika definisi dalam TITAS Nadiah & Kaw digabungkan dengan definisi dalam TITAM, maka yang dimaksud dengan tamadun Melayu adalah tamadun yang dibina, dikembangkan dan dimiliki oleh penduduk Asia Tenggara yang bertutur dalam *keluarga* bahasa Melayu, berkomunikasi antara sesama mereka dengan menggunakan bahasa Melayu sebagai *lingua franca*.

Percanggahan muncul apabila kita membandingkan definisi pendukung tamadun Melayu di atas dengan definisi yang dibuat oleh Arof (2007:33) dalam. Bagi Arof, Orang Melayu adalah merujuk kepada kelompok-kelompok penutur *stok* bahasa Austronesia, induk daripada *keluarga* bahasa Melayu.⁴ Oleh itulah budaya-budaya yang tercakup ke dalam tamadun Melayu adalah lebih banyak, lebih luas, dan lebih kompleks daripada pendukung *keluarga* bahasa Melayu. Mereka adalah penduduk pelbagai etnik yang berdiam di dalam satu kawasan yang luas dari Madagascar, merentas Kepulauan Melayu, Kepulauan Hawaii, Pulau Easter, sampai ke Kepulauan Chantam di selatan Pasifik, terus sampai ke Taiwan di utara. Semua penduduk itu, menurut Arof terdiri daripada penutur bahasa Kumpulan Melayu (Austronesia) Timur, Kumpulan (Austronesia) Barat dan Kumpulan Taiwan. Oleh itu, tamadun Melayu adalah merujuk kepada tamadun yang dibina, dikembangkan, dan didukung oleh kelompok-kelompok masyarakat yang berbahasa Austronesia, atau Malayo-Polinesia (Arof 2007:3). Penulis menduga, dalam kenyataan di Malaysia, Arof. Nampaknya tidak sendiri. Seorang budayawan yang dikenali umum di Malaysia, Aziz Deraman (2000), juga mempunyai pendapat yang serupa. Penulis pun merasai kesan yang serupa pada tokoh budayawan besar Ismail Hussein (1993), meski penulis belum menemukan pengakuan beliau secara eksplisit.

3. Adakah Tamadun Melayu?

Satu keadaan yang memeranjatkan muncul apabila kita merujuk kepada buku-buku karangan beberapa sejarawan terkemuka seperti Spengler, Toynbee, Kroeber, Bagby, Coulborn, dan Quigley. Tanpa perkiraan definisi mereka tentang konsep tamadun dan perangkat unsur tamadun yang mereka gunakan, penulis menemukan tidak seorangpun daripada mereka pernah menyebut tentang tamadun Melayu, sama ada dengan lingkup seluas Melayu Asia Tenggara mahupun seluas-

Peradaban Melayu-Nusantara

Jadual 1.

TAMADUN DUNIA YANG PERNAH HIDUP

MENURUT ENAM AHLI SEJARAH TERKEMUKA.⁵

Kawasan Asal	SPENGLER	TOYNBEE	KROEBER	BAGBY	COULBORN	QUIGLEY
TIMUR JAUH	China 1300 SM – 220 M	Shinni/Timur Jauh 1500 SM – 1400 M	China 1200 SM – 1400 M	China 1500 SM – Kini	China sk.2800 SM – Kini	Shinni/China 2000 SM – 1930 M
		Juluran Timur Jauh 500-1853 M	Jepun 400 SM – 1800 M			Jepun 100 SM – 1950 M
HINDIA/ INDIA	Hindia/India 1500 – 200 (?) SM	Indik 1500 SM – 475 M	Hindia/India 600 SM – 1200 M	Hindia/India 1500 SM - Kini	Hindia/ India 2500 SM - Kini	Hindu 1500 SM – 1900 M
TIMUR TENGAH	Babilonia 3000 – 200 (?) SM	Sumero- Akkadia sk.3500 SM – 100 M		Babilonia sk.300 – 100 SM	Mesopotamia sk.4500 – 600 (?) SM	Mesopotamia sk.6000 – 300 SM
	Majus 1 M - Kini	Keislaman 1300 M - Kini	Islam 530–1500 M	Timur Dekat 1 M - Kini	Keislaman 500 (?) M - Kini	Keislaman 600 – 1940 M

Peradaban Melayu-Nusantara

MESIR	Mesir 2900 -1205 SM	Kemesiran sk.4000 - 1175 SM	Mesir sk.3315 - 663 SM	Mesir sk.2700 - 500 SM	Mesir sk.4500 - 600 (?) SM	Mesir sk.5500 - 300 SM
MEDITERR ANEA		Minoa sk.3000 - 1400 SM			Kretia sk.3000 - 1100 (?) SM	Kretia 3000 - 1100 SM
	Klasik 1100 SM - 200 M	Hellena 1100 SM - 378 M	Mediterrania 1200 SM - 1453 M	Klasik 1200 SM - 300 M	Yunani-Roma 1200 (?) - 500 (?) M	Klasik 1100 SM - 500 M
EROPAH TIMUR		Orthodoks 700 - 1768 M			Bizantium 600 (?) M - Kini	Ortodoks 600 M - Kini
EROPAH BARAT	Barat 900-2200 M	Barat 700 M - Kini	Oksiden 800 M - Kini	Eropah Barat 900 M - Kini	Barat 500 (?) M - Kini	Barat 500 M - Kini
AMERIKA PUSAT	Mexico 160 SM - 1521 M	Amerika Tengah 500 SM - 1821 M	Meso- Amerika ? - 1550 (?) M	Amerika Tengah 1 - 1550 M	Amerika Tengah sk. 1800 SM - 1600 (?) M	Meso-Amerika 1000 SM - 1550 M
AMERIKA SELATAN		Andes 500 (?) - 1533 M	Andes ? - 1550 M	Peruvia 1 - 1550 M	Andes sk. 1200 SM - 1600 (?) M	Andes 1500 SM - 1600 M

Peradaban Melayu-Nusantara

Melayu-Austronesia (sila lihat *Jadual 2*). Di bagian timur Asia, hanya ada dua tamadun yang disebut oleh keenam sejarawan di atas, iaitu tamadun Cina dan tamadun India. Manakala Kroeber dan Quigley menambahkan adanya satu tamadun lain, iaitu tamadun Jepun, yang disebut oleh Toynbee dengan nama Juluran Timur Jauh (“*Far Eastern Offshoot*”). Dari empat jilid buku *The Civilization of the East* karangan Rene Grousset (1967), tidak ada satu pun yang bertajuk Tamadun Melayu, yang ada ialah Tamadun Timur Dekat & Tengah Hindia & , Cina, dan Jepun. Kalau hasil penyelidikan para sejarawan terkemuka ini dapat kita percayai dan terima, maka pembicaraan kita sudah habis sampai di sini. Mengapa kita harus mencari-cari definisi tamadun Melayu, kalau tamadun Melayu itu sendiri sememangnya tidak pernah ada di dunia? Apa yang kita sebut-sebut sebagai tamadun Melayu selama ini hanyalah igauan saja. Benarkah demikian?

Sampai di sini pembicaraan kita telah membuka pelbagai masalah berkenaan dengan konsep tamadun di Malaysia. Pertama, apakah tamadun sama ertinya dengan budaya? Kedua, apakah “tamadun Melayu” ada? Ketiga, kalau ada, apakah kawasan “tamadun Melayu” melingkupi Austronesia, atau hanya sebatas kawasan Asia Tenggara. Keempat, kalau ada, bila tamadun itu hidup? Kelima, apakah ruang lingkup sebuah tamadun sama dengan ruang lingkup sebuah rumpun bahasa? Untuk menjawab pertanyaan-pertanyaan ini kita perlu merujuk kepada konsep dan teori tamadun dalam bidang kajian sejarah perbandingan.

4. Konsep *Civilisation*: Asal mula istilah.

Terlebih dahulu penulis hendak memastikan penggunaan istilah tamadun. Penulis bersetuju dengan Profesor Ahmat Adam (dalam ceramah Pusat Dialog Peradaban UM, 30 Jun 2010) bahawa istilah “*civilization*” dalam bahasa Inggeris lebih tepat diterjemahkan menjadi “peradaban” dalam bahasa Melayu, bukan “tamadun.” “Tamadun merujuk kepada “perkotaan” sedangkan “peradaban” merujuk kepada “adab” atau “*civilized*.” Oleh itu untuk selanjutnya, penulis hanya akan menggunakan dua istilah, iaitu “*civilization*” dan “peradaban,” kecuali kalau merujuk kepada ucapan seseorang.

Pertama penulis ingin membincangkan tulisan Febvre (1973/1930), seorang sarjana Perancis, tentang asal mula dan perkembangan penggunaan istilah dan konsep “*civilization*” atau ejaan Inggeris UK, “*civilisation*”, sebab menurut seorang ahli antropologi Inggeris, Adam Kuper, istilah ini memang berasal dari bahasa Perancis dan pertama kali digunakan oleh orang Perancis (Kuper 1999: 23-46). Menurut Febvre,

kata *civilisation* mula sekali dijumpai dalam tulisan ilmuwan Perancis, Abbé Baudeau, dalam tahun 1767, meski ditambahkan oleh Febvre bahawa sejak beberapa tahun sebelumnya kata itu sudah digunakan juga dalam pembicaraan dan diskusi ilmiah, atau mungkin juga dalam tulisan (Febvre 1973: 222). Akan tetapi dalam hal ini beliau tidak pasti. Masa antara tahun 1765 dan 1789 dipandang oleh Febvre sebagai masa kelahiran dan pertumbuhan kata *civilisation* di Perancis. Dalam hal ini kita harus sedar bahawa tahun 1789 adalah kejadian Revolusi Perancis yang terserlah itu.

Dugaan Febvre di atas ditulis dalam tahun 1930. Sudah lama berlalu. Ternyata dari sumber yang terkemudian, iaitu dalam *International Encyclopedia of the Social Sciences* 2nd Edition (2008), dikatakan bahawa istilah *civilisation* memang bermula dari bahasa Perancis, pertama kali diperkenalkan oleh Victor de Riquety (1715-1789), the marqui de Mirabeau, dalam buku beliau *L'ami des homme* (*Sahabat Manusia*), dalam tahun 1756. Jadi tidak terlampau jauh daripada dugaan yang dibuat oleh Febvre.

Kata *civilisation* berkembang dari kata Perancis *civiliser* diInggeriskan, (*to civilize*) dan kata *civilisé* diInggeriskan, (*civilized*). Kedua-dua kata itu biasanya digunakan sebagai lawan daripada kata *barbarie* (ganas) dan *sauvage* (liar). Mari kita lihat bagaimana kata-kata ini digunakan dalam tulisan-tulisan ilmuwan Perancis pada masa awal tersebut. Misalnya, tulisan dari M. Boulanger (meninggal dunia 1759) yang terbit secara pasca-meninggal : “Apabila satu masyarakat liar telah berubah menjadi beradab, kita tidak boleh mengatakan bahawa proses peradaban sudah selesai; kita harus melihat bagaimana pembuatan undang-undang berlaku sebagai satu bentuk kelanjutan daripada proses peradaban tersebut” (Febvre, hal. 222).⁶

Nampaknya konsep *civilisation* pada masa kelahiran awalnya sangat dikaitkan dengan proses pembuatan undang-undang, kehakiman, keteraturan, institusi polis, atau peradaban secara am, yang menjadi ciri-ciri utama dari masyarakat beradab, yang berlawanan dengan keadaan ganas dan liar. Agar lebih memberi keyakinan tentang mustahaknya peranan polis dan undang-undang dalam sebuah *civilisation*, di bawah ini dikutipkan lagi beberapa ayat. Furetière menulis dalam tahun 1690, “Polis, undang-undang, sistem tingkah laku yang tunduk sebagai tanda adanya pemerintahan dan masyarakat secara am, yang berlawanan dengan keadaan yang liar” (Febvre, hal. 226). Contoh kutipan terakhir adalah dari Furetière yang berkata: “Masyarakat liar Amerika tidak punya undang-undang mahupun ‘polis,’ ketika mereka dijumpai” (Febvre, hal. 226)

4.1 *Civilisation* (Perancis) = *Kultur* (Jerman).

Pemikiran yang sama, iaitu tentang adanya masyarakat-masyarakat yang hidup dalam kondisi beradab (*civilized*) dan yang lain hidup dalam kondisi liar (*barbarity*) dan ganas (*savagery*), dan adanya satu proses kemajuan adab manusia dari tingkat liar-ganas ke tingkat beradab, nampaknya memang sedang berkembang rancak di Eropah pada masa abad ke-17 hingga ke-19 M. Pemikiran ini makin menyerlah dan makin jelas setelah orang-orang Eropah memiliki catatan yang makin lengkap tentang keadaan kehidupan masyarakat di luar benua Eropah (yang pada umumnya masih dianggap berada dalam kondisi liar dan ganas) yang dilaporkan oleh para musyafir, ilmuwan penyelidik, pentadbir penjajahan, dan pendakwah agama Kristian.⁷

Namun demikian, apabila proses penambahbaikan dan penghalusan karenah manusia sudah mencapai keadaan beradab (*civilized*), maka hal ini di Perancis dinyatakan dengan istilah *civilisation*, manakala di Jerman disebut dengan istilah *kultur*. Meskipun mempunyai makna yang boleh dikatakan sama, namun masing-masing konsep berkembang secara berasingan di Perancis dan Jerman. Di Eropah secara umum, kedua konsep ini terus makin lama makin popular. Sampai abad ke-19 M, kata *civilisation* di Perancis masih diguna dalam pengertian yang hampir sama dengan *kultur* dalam bahasa Jerman (Kroeber & Kluckhohn 1952:17).

Hal serupa nampaknya juga berlaku di dalam bahasa Inggeris, kedua-dua konsep ini sama terserlahnya. Akan tetapi Inggeris tidak punya kaitan sejarah dan emosi dengan kata-kata itu. Kedua kata itu bukan bahasa Inggeris. Oleh itu tidaklah salah kalau seorang ahli antropologi Inggeris, E.B. Tylor, dalam tahun 1871, merumuskan definisi daripada kedua-dua kata tersebut dalam satu ayat yang sama. Kata Tylor, *Culture* atau *Civilization*, dilihat dari segi etnografi yang luas, ialah satu keseluruhan yang kompleks termasuk di dalamnya pengetahuan, kepercayaan, seni, moral, undang-undang, adat, dan apa pun jua kebolehan dan kebiasaan yang didapatkan manusia sebagai seorang anggota masyarakat” (Tylor 1871/1958:1). Bagaimanapun perlu diperhatikan bahawa definisi Tylor ini agak melencong dari pengertian awal konsep “*civilisation*”, telah kehilangan dua ciri penting dari konsep “*civilisation*”.

Dalam konsep “*civilisation*” seperti yang mula-mula berkembang di Perancis terkandung pengertian tentang adanya proses, iaitu proses perkembangan karenah manusia dari keadaan liar-ganas ke keadaan beradab. Kedua, konsep “*civilisation*” juga mengandung pengertian

tentang kondisi masyarakat pada suatu masa tertentu, iaitu kondisi setelah sebuah masyarakat berkembang keluar dari keadaan liar-ganas menjadi “civilized”. Kita harus ingat bahawa istilah *civilisation* lahir dari kata-kata *civiliser* (*to civilize*) dan kata *civilisé* (*civilized*). Sememangnya, seperti diperkuat oleh Huntington, bahawa *civilisation* adalah sebuah proses sekaligus juga sebuah kondisi (1962/45: 19). Manakala Tylor merujuk konsep *civilization* dan *culture* kepada senarai benda-benda (abstrak) seumpama “... pengetahuan, kepercayaan, seni, moral, undang-undang, adat...,” iaitu semua kebolehan dan kebiasaan yang didapatkan manusia sebagai seorang anggota masyarakat. Konsep Tylor adalah bersifat neutral, dia boleh dirujuk kepada kumpulan masyarakat ganas-liar mahupun masyarakat beradab. Bagaimanapun, dalam hal ini kita tidak pula dapat menyalahkan Tylor, kerana sejak awal Tylor sudah mengatakan bahawa definisinya ini harus dilihat: “dalam pengertian etnografi yang luas.” Oleh itulah, dalam perkembangan selanjutnya, definisi daripada Tylor ini lebih diterima sebagai definisi daripada konsep Budaya (*culture*), bukan konsep *civilization*, dan lebih popular dalam ilmu antropologi daripada disiplin-disiplin ilmu lain.⁸ Konsep ini telah digunakan sebagai instrumen untuk mengumpulkan data dan maklumat etnografi oleh para antropologis, khasnya antropologis Amerika.

Definisi *culture* (budaya) daripada Tylor tersebut telah menjadi jantung pemangkin ilmu antropologi di Amerika, bahkan telah menjadi satu konsep utama dalam pemikiran Amerika sejak awal abad ke-20 M, setelah konsep ini diperkenalkan ke Amerika oleh Franz Boas (Kroeber & Kluckhohn 1952:3). Kekuatan daripada konsep *culture* ini dalam perkembangan ilmu antropologi Amerika bukanlah dari segi ketepatan formula definisinya, tetapi oleh sebab kaitannya dengan sebuah teori heuristik yang dianjurkan oleh Franz Boas, yang mengatakan bahawa yang membezakan manusia dengan haiwan bukanlah faktor biologi tapi faktor kebudayaan (Salzman 2001:2). Teori ini selari dengan pendapat bahawa perbezaan antara masyarakat beradab dengan masyarakat ganas dan liar tidaklah terletak pada faktor biologi, sebagaimana yang umumnya diterima oleh Orang Eropah pada masa itu sebagai akibat dari teori Darwin, tapi adalah pada faktor budaya. Kefahaman lainnya, apabila dirujuk pada konsep “peradaban”, maka kondisi peradaban dan kondisi ganas-liar bukanlah disebabkan oleh perbezaan warna kulit atau darah, tapi adalah masalah perbezaan kebudayaan, iaitu perbezaan kebiasaan dan adat.

Sebaliknya, konsep *civilization* (peradaban) tidak pernah popular dalam ilmu antropologis, kecuali di kalangan antropologis yang cenderung kepada kajian sejarah dan arkeologi, seumpama Gordon

Childe, Leslie White, Julian Steward, Morton Fried, Elman Service, Marshal Sahlins, dan Eric Wolf. Mengapa demikian? Sebabnya objek daripada kajian antropologi pada masa itu sememangnya tentang masyarakat-masyarakat yang belum beradab, iaitu masyarakat liar dan ganas, bukan masyarakat yang beradab. Demikianlah maka terjadilah sebuah pembagian kerja baru, bidang *civilization* (peradaban) adalah tugas kajian sejarah perbandingan, sedangkan bidang budaya adalah tugas kajian antropologi.

5. Unsur-unsur Dasar Peradaban.

Konsep peradaban (*civilization*) telah dibahas secara panjang lebar dalam buku-buku sejarawan terkemuka dunia seumpama Oswald Spengler (*The Decline of the West*, bagian I, 1932: 103-113), Arnold Toynbee (*A Study of History*, bagian I, 1934-61: 17-51), A.L. Kroeber (*Anthropology*, 1948: 252-265), Pitirim A. Sorokin (*Social Philosophies of an Age of Crisis*, 1950: 275-279), Philip Bagby (*Culture and History*, 1958: 159-182), Rushton Coulborn (*The Origin of Civilized Societies*, 1969: 16-21), dan Carroll Quigley (1979: Bab3).⁹ Sungguh banyak yang harus kita pelajari untuk sampai kepada pemahaman yang mendalam dan jelas tentang konsep peradaban ini. Kesulitan ini ditambah lagi dengan adanya perbezaan pengertian tentang konsep peradaban di antara pelbagai ahli tersebut.

Penulis mengambil jalan singkat dengan cara mengutip beberapa definisi yang banyak digunakan orang.¹⁰ Pertama, Melko (1969) telah merumuskan konsep peradaban berdasarkan huraian yang dibuat oleh Quigley (1979:69-76). Kata Melko, peradaban adalah budaya tinggi dan kompleks, biasanya berbeza dari budaya sederhana dalam hal penguasaan terhadap alam sekitar, termasuk di dalamnya amalan pertanian dalam skala besar dan peternakan haiwan. Dalam peradaban digunakan peralatan logam yang sudah maju dan roda untuk pengangkutan. Kemajuan-kemajuan ekonomi ini membuat masyarakat boleh mengeluarkan lebihan makanan dan keperluan-keperluan lain. Dengan adanya lebihan ini, maka sebahagian daripada anggota masyarakat terbebas dari kerja-kerja bertani dan berburuh. Selanjutnya anggota masyarakat yang terbebas ini boleh menumpukan pikiran dan pekerjaannya untuk pembangunan bandar, penciptaan seni-seni yang kompleks, penulisan-penulisan pemikiran, dan penjagaan catatan dan dokumen.

Peradaban Melayu-Nusantara

Jadual 2. PERBANDINGAN FAKTA-FAKTA PERADABAN MELAYU ASIA TENGGARA DENGAN TIGA TEORI TENTANG PERADABAN.

Dari Quigley menurut Melko.	Huntington	Gordon Childe	Peradaban Melayu Asia Tenggara
Penyelenggaraan sistem pertanian dalam skala besar dan penternakan haiwan.	Penyelenggaraan sistem pertanian.	Penyelenggaraan sistem pertanian yang memberi hasil lebihan	Ada, khasnya di Jawa Tengah dan Kedah. Geertz menyebutnya dgn istilah “Pedalaman Indonesia.”
Mengeluarkan satu lebihan makanan.		Satu “surplus sosial” dalam pengeluaran makanan oleh petani <i>peisan</i> , yang dapat dicukai oleh pemerintah	Ada di kawasan-kawasan tertentu, khasnya Jawa Tengah dan Kedah. Beras diekspot dari kawasan tersebut ke mana-mana tempat di Nusantara.
Sebagian daripada anggota masyarakat terbebas dari kerja-kerja bertani dan berburuh, terus membentuk kelas pengkhusus, yang dapat mencurahkan tenaga dan fikiran bagi pembinaan budaya tinggi.		Satu kelas pengkhusus yang bekerja penuh waktu yang berdiam di kota-kota, seperti rajin, pandai, tukang pedagang, pentadbir, paderi.	Ada hampir di setiap pusat kerajaan-kerajaan Melayu Asia Tenggara.

Peradaban Melayu-Nusantara

Pembinaan kota-kota.	Hidup dan berdiam di komunitas-komuniti kekal.	Pusat perkotaan (dengan penduduk antara 7,000 – 20,000 orang)	Kota adalah pusat kerajaan-kerajaan Melayu Asia Tenggara.
Pengembangan bentuk-bentuk seni yang lebih kompleks.		Gaya seni yang canggih	Ada, khususnya seni pahat, lukis, tenun ikat dan songket, dan kaligrafi.
Membuat tulisan-tulisan sebagai ungkapan daripada pemikiran-pemikiran dan untuk menjaga dan memelihara catatan sejarah.	Menguasai seni penulisan.	Penggunaan angka dan tulisan	Ada banyak. Tulisan Jawi abjad Arab dan abjad asli lokal, khususnya di Kerajaan Aceh, Melaka, Majapahit, Makasar, dan Bone. Lebih awal lagi tulisan palawa zaman Funan, Campa dan Sri Wijaya.
Mengurus satu bentuk pemerintahan yang teratur.	Membina satu bentuk pemerintahan yang pasti.	Organisasi politik yang terinstitusi berpaksikan kekuatan, iaitu negara.	Ada, iaitu kerajaan-kerajaan tempatan.

Peradaban Melayu-Nusantara

		Satu “kelas penguasa” yang terdiri daripada paderi tingkat atas, pemimpin tentera dan awam, dan pentadbir.	Ada di setiap kerajaan.
Penggunaan logam dan roda untuk pengangkutan.		Perniagaan jarak jauh	Ada perniagaan antar pulau dan perjalanan darat jarak jauh.
		Bangunan-bangunan awam yang monumental, sebagai simbol daripada lebih	Ada, khasnya di Jawa Tengah dan Timur, dan Sumatera Tengah, yang terserlah ialah Borobudur, Prambanan, dan patung Adityawarman. Lebih awal Candi, Funan & Campa di Kemboja & Vietnam.
		Awal daripada aritmatik, geometri, dan astronomi	Lihat KuPELEMA (2012)

Peradaban Melayu-Nusantara

Kedua, satu definisi yang sangat sederhana dan mendasar tentang konsep peradaban juga telah dibuat oleh Huntington. Mengikuti Huntington, secara am dapat dikatakan bahawa peradaban bermula ketika manusia belajar melakukan pertanian, tinggal dalam komuniti-komuniti yang kekal, membina satu bentuk pemerintahan yang teratur, dan berkebolehan dalam seni menulis (Huntington 1962:15). Membandingkan rumusan Melko dengan definisi Huntington, maka kita dapati ada satu unsur utama yang tidak tercantum dalam rumusan Melko, iaitu “membina satu bentuk pemerintahan yang teratur.” Walhal unsur ini selalu dianggap penting oleh para penyelidik peradaban. Sistem pemerintahan yang berlaku dalam satu peradaban, menurut Service (1975), haruslah suatu sistem politik yang lebih maju daripada sistem orang kuat (“*bigman*”) dan kepenghuluan (“*chiefdom*”). Sistem politik ini adalah dalam bentuk “negara,” sama ada “negara primitif” atau “negara kuno.”

Dari huraian di atas, kita menjadi paham bahawa unsur peradaban adalah bervariasi mengikut para ahli. Tidak ada satu pun yang boleh kita gunakan sebagai perangkat unsur yang muktamad. Untuk tujuan makalah ini, penulis lebih suka menggunakan kombinasi perangkat unsur yang dicadangkan oleh Quigley, Huntington, dan Gordon Childe sebagai panduan, apapun kritikan orang terhadap formula tersebut. Ketiga mereka mencadangkan unsur-unsur yang hampir sama. Di bawah ini ketiga-tiga sumber itu disusun dalam sebuah jadual, dan kemudian dinilai sama ada unsur terkait hadir atau tidak dalam kefahaman Peradaban Melayu Asia Tenggara.

6. Peradaban Melayu Asia Tenggara.

Kalau kita kembali kepada pertanyaan “Adakah Peradaban Melayu?” maka kita tidak perlu keliru dan putus asa. Dengan menggunakan unsur-unsur peradaban mengikut tiga orang ahli penyelidik di atas sebagai kayu pengukur, maka Peradaban Melayu Asia Tenggara adalah nyata ada. Bahkan keadaannya mungkin lebih maju daripada peradaban kuno Amerika Tengah dan Amerika Selatan. Akan tetapi, mengapa peradaban ini tidak muncul dalam perhatian penyelidik-penyelidik sejarah peradaban? Ini mungkin hanya kerana masalah pincang dalam perhatian Barat saja. Quigley sendiri mengakui kemungkinan adanya peradaban Timur Jauh yang lain di luar peradaban Cina dan Jepun, namun dia tidak dapat menggambarkan peradaban itu dengan jelas dan terperinci. Hanya seorang pakar sejarah Timur Jauh yang dapat berbicara tentang subjek

Peradaban Melayu-Nusantara

ini, katanya (Quigley 1979: 78-79). Sebagaimana kita maklum, pakar-pakar asing itu, seumpana von Heine-Geldern, Coedes, Casparis, Lombard, Pigeaud, de Graff, Belwood, Reid, Ricklefs, dan Andaya, untuk menyebutkan beberapa nama, pada umumnya jarang yang menggunakan istilah peradaban untuk menggambarkan budaya-budaya tinggi Melayu Asia Tenggara. Tambahan lagi, seperti kata Melko, konsep peradaban sememangnya merupakan konsep yang penuh masalah (Melko 1969:4). Peradaban mengandung kenyataan jasmani atau kenyataan psikik. Sebagian besar daripada peradaban adalah kurang berbentuk dan kurang terserlah (bernebula). Namun demikian, tidak ada yang dapat menafikan kenyataan tentang kehadiran mereka. Kroeber sendiri melihat peradaban hanyalah sebagai sebuah konsep, iaitu sebagai satu alat penyelidikan, yang boleh digantikan dengan sesuatu yang lain apabila perlu. Oleh itu kita boleh maju terus mencari dan merumuskan definisi peradaban Melayu.

Jika kesimpulan ini dapat disepakati, maka tugas kita selanjutnya adalah membuat penyelidikan dan pengumpulan fakta sebagaimana yang sedang dilakukan oleh sekumpulan ahli sains menggelarnya KuPELEMA sejak 2006 itu, yang untuk menentukan taraf daripada peradaban Melayu tersebut apabila dibandingkan dengan peradaban-peradaban dunia yang lain (KUPELEMA 2010). Seberapa tinggi Peradaban Melayu Asia Tenggara itu?

7. Kriteria Peradaban Melayu-Nusantara.

Dengan menggunakan gabungan perangkat unsur peradaban Quigley, Huntington dan Gordon Childe sebagai kayu pengukur, kita kini boleh memerhatikan data dan fakta sejarah tentang budaya tinggi (peradaban) masyarakat Melayu Asia Tenggara. Pertanyaan kita adalah: Apakah peradaban Melayu ada? Kalau ada, seperti apa? Bila dia berlangsung? Dalam bagian terdahulu penulis sudah memutuskan untuk sependapat dengan buku TITAS Nadiah & Priscilla dan buku TITAM, bahawa peradaban Melayu adalah dibina dan dikembangkan oleh kelompok-kelompok masyarakat Melayu Asia Tenggara, penutur *keluarga* bahasa Melayu. Namun jangan dianggap bahawa bahasa merupakan unsur utama dalam menentukan peradaban. Bagi penulis, kekeluargaan di dalam bahasa bukan merupakan satu faktor peradaban. Kelompok-kelompok penduduk pengguna *stok* bahasa Austronesia tidak harus secara otomatik berfungsi dalam pembinaan, pengembangan, dan pendukung atas sebuah peradaban tunggal, iaitu peradaban Melayu-Austronesia. Yang selalu dimasukkan sebagai salah satu unsur peradaban adalah hasil daripada bahasa, iaitu hasil tulisan berkualiti tinggi.

Peradaban Melayu-Nusantara

Alasan penulis untuk mengatakan bahawa ruang lingkup peradaban Melayu hanya selingkup wilayah seperti yang disebutkan di atas adalah demikian. Pertama, kita harus menunjukkan unsur-unsur yang membentuk sebuah peradaban seperti yang telah dibahas pada bagian terdahulu. Bagaimana kita dapat mengatakan suatu kumpulan masyarakat sudah berperadaban, atau pernah memiliki peradaban, apabila kita tidak dapat memperlihatkan bukti tentang unsur-unsur budaya tinggi yang pernah mereka capai? Di sinilah letaknya kegunaan kriteria Quigley, Huntington, dan Gordon Childe.

Kedua, sebuah peradaban menurut Tylor haruslah merupakan sebuah “keseluruhan yang kompleks,” yang melingkupi sejumlah budaya dan bahasa. Jadi unsur-unsur peradaban seperti yang dirumuskan oleh Quigley, Huntington, dan Gordon Childe tersebut harus dilihat sebagai sebuah “keseluruhan yang kompleks,” harus dilihat sebagai sebuah perangkat (*set*) yang terpadu. Komponen-komponen budaya dan bahasa yang ada dalam peradaban tersebut jangan dilihat terlepas satu per satu, tetapi bersepadu. Seperti dikatakan oleh Melko, “Peradaban terdiri daripada satu sistem bersepadu yang besar, sistem pemerintahan, pertanian dan industri secara serantau, yang masing-masing mereka dapat dipecah lagi lebih kecil. Setiap bagian ditentukan oleh hubungan yang satu dengan yang lain secara keseluruhan” (Melko 1969: 9).

Ketiga, unsur-unsur daripada sebuah peradaban tidaklah hanya terdiri daripada unsur budaya, tetapi juga pelbagai unsur masyarakat atau kumpulan etnik, yang selama ini membina, mengembangkan, dan mendukung peradaban tersebut. Kumpulan-kumpulan masyarakat ini, dari segi politik, haruslah sudah tersusun sampai pada taraf negara atau kerajaan. Seperti halnya unsur-unsur budaya, maka unsur-unsur kesatuan masyarakat ini juga harus bersepadu sebagai sebuah sistem. Mereka harus mempunyai kaitan hubungan satu dengan yang lain, iaitu menjadi sebuah rangkaian. Kalau lingkup kawasan peradaban Melayu adalah Asia Tenggara, maka harus ada rangkaian hubungan antara kerajaan dan antara rakyat keluarga Melayu Asia Tenggara itu.

Keempat, setiap peradaban mempunyai ciri tersendiri. Kita harus dapat memperlihatkan ciri-ciri khas dari peradaban Melayu, yang berbeza daripada peradaban-peradaban yang lain. Ciri khas inilah yang mempersatukan seluruh perangkat budaya dan pelbagai kelompok sosial pendukung peradaban tersebut. Ciri khas ini mungkin dapat dinyatakan dalam satu atau dua istilah. Ada pelbagai istilah yang digunakan orang untuk menyebut ciri khas tersebut, seperti *citra*, *jiwa*, makna pusat, pandangan alam atau *weltanschauung*. Kalau kita mengatakan peradaban Melayu itu ada, maka seperti apa pandangan alamnya? Makin luas

Peradaban Melayu-Nusantara

kawasan satu peradaban, akan makin susah kita mencari pandangan alam daripada peradaban tersebut. Mencari pandangan alam daripada peradaban Melayu-Austronesia (kalau ada) adalah jauh lebih susah daripada mencari pandangan alam daripada peradaban Melayu Asia Tenggara. Peradaban Melayu Asia Tenggara secara dalaman jauh lebih pejal dan lebih khas dibandingkan dengan peradaban Melayu-Austronesia (kalau ada). Rangkaian antara komponen dalam peradaban keluarga Melayu Asia Tenggara itu, sama ada rangkaian perdagangan, peperangan dan perdamaian, penyebaran agama dan ilmu sudah cukup banyak direkam dalam sejarah. Sejak zaman berzaman, Melayu Asia Tenggara telah dilihat oleh musafir, penyelidik, dan penjajah asing sebagai satu kesatuan sosio-budaya, dengan satu citra yang khas. Pada masa kini sebagian orang menyebut keluarga Melayu Asia Tenggara itu dengan nama Dunia Melayu atau Alam Melayu dan beberapa nama lain lagi seperti Nusantara, Malayonesia dan Pascabima (Shaharir 2010). Pada masa dahulu, antara nama-nama yang disebut orang adalah Kun-Lun, Suvarnabhumi (Tanah Emas), Yavadvipa (Pulau Emas atau *Golden Khersonese*), *The Malay Archipelago* (Gugusan Pulau Melayu), Tanah Jawi, dan Melayu Raya (Wan Hashim 1991: 5-6).

Prof. J.P.B. de Josselin de Jong pada tahun 1935 telah mencadangkan Melayu Asia Tenggara sebagai satu kesatuan objek kajian antropologi, dalam pidato pemasyhuran profesor beliau, yang bertajuk *De Maleische Archipel als Ethnologische Studieveld*. Sayang sekali judul ini di Indonesia telah diterjemahkan menjadi “Kepulauan Indonesia sebagai Lapangan Penelitian Etnologi.” Mengapa penulis menyangkan? Kerana istilah “*Maleische Archipel*” atau “Kepulauan Melayu” adalah sebuah istilah ilmiah sejarah dengan unsur-unsur dan ciri sosiobudaya yang khas. Akan tetapi, ternyata bukan hanya di Indonesia, di Malaysia pun orang telah berbuat pengingkaran ilmiah-sejarah yang sama, iaitu mengubah “*Malay Peninsula*” dari “Semenanjung Melayu” menjadi “Semenanjung Malaysia.” Seterusnya, penyelidik-penyelidik ekonomi petani peisan Asia Tenggara, seumpama Raymond Firth dan Jan Boeke, telah memberi citra kepada masyarakat pertanian-perdesaan Melayu Asia Tenggara itu sebagai masyarakat yang mempunyai jiwa keperluan terhad, iaitu bangsa-bangsa yang tidak tamak dan rakus dengan kebendaan. Geertz telah menciptakan dua istilah untuk menggambarkan citra petani *peisan* Jawa, iaitu kemiskinan berkongsi dan involusi pertanian. Penulis sendiri menyimpulkan bahawa citra tersebut bukanlah eksklusif milik petani *peisan* Jawa, tetapi milik daripada semua budaya Melayu Asia Tenggara. Citra ini muncul dalam pelbagai pepatah dan perbilangan Melayu, seumpama “berat sama dipikul, ringan sama dijinjing,” “senasib sepenanggungan,” “hati gajah sama dilapah, hati tungau sama dicecah,”

Peradaban Melayu-Nusantara

atau “ke gunung sama mendaki, ke lurah sama menurun,” dan banyak lagi ungkapan yang lain, yang semuanya merujuk kepada “asas tolong-menolong” yang didasarkan pada “asas kekeluargaan” (Marzali 2005). Di Indonesia, asas ini telah dimasukkan ke dalam Perlembagaan negara Pasal 33.

Hal terakhir tentang citra peradaban Melayu Asia Tenggara ini adalah berkenaan dengan Sumpah Palapa daripada Gajah Mada yang terkenal itu. Bahawa Prapatih kerajaan Majapahit itu bersumpah pada tahun 1331 tidak akan makan buah palapa sampai seluruh Nusantara, dari Segenting Kra sampai ke Tanah Papua, berada di bawah kawalan Majapahit. Pada amnya orang menafsirkan sumpah ini dalam konteks politik, iaitu nafsu peluas kekuasaan Majapahit atas wilayah Nusantara. Padahal kita tahu bahawa bangsa-bangsa Melayu bukanlah bangsa yang agresif peluas suka menyerbu menaklukkan bangsa-bangsa lain. Bagi penulis, pernyataan tersebut perlu dilihat dari sudut pandang sosiobudaya, bahawa bagi Gajah Mada, wilayah yang merentang dari Segenting Kra sampai ke Papua itu adalah satu kesatuan sosiobudaya, iaitu sosiobudaya Melayu. Maka adalah kewajiban Majapahit, yang merasa dirinya sebagai pemimpin Melayu Nusantara pada masa itu untuk menyatukan seluruh kawasan sosiobudaya tersebut di bawah Majapahit. Kalau kini Republik Indonesia menyimpulkan bahawa Nusantara yang dimaksud oleh Gajah Mada itu adalah hanya pada lingkup daerah politik Indonesia moden, maka itu adalah satu kecelaruan politik masa kini. Penulis lebih suka merujuk Nusantara daripada Gajah Mada itu kepada Dunia Melayu, Alam Melayu, Gugusan Kepulauan Melayu, ketika telah berkembangnya sebuah peradaban Melayu, yang didukung oleh kerajaan-kerajaan besar seumpama Sriwijaya, Majapahit, Melaka, Johor, Demak, Aceh, Mataram Islam, Makasar, Bone, Ternate, dan Tidore. Oleh itu penulis lebih suka menyebut peradaban Melayu Asia Tenggara itu dengan nama Peradaban Melayu-Nusantara.

Kelima, seperti manusia, peradaban nampaknya juga mempunyai edaran kehidupan. Ayat-ayat seumpama “Kebangkitan dan kejatuhan peradaban Roma,” atau “Kebangkitan dan kejatuhan peradaban Babilonia,” sudah biasa kita dengar. Penulis menjangkakan bahawa proses percambahan Peradaban Melayu-Nusantara bermula dari kemunculan “kerajaan-kerajaan” kecil Hindu di kawasan ini, antara abad ke-1 sampai abad ke-5 Masehi. “Kerajaan-kerajaan” tersebut adalah Lin Yi di pesisir tengah dan selatan Vietnam (lebih dikenali sebagai Kerajaan Campa), Panpan di Dunsun (utara Semenanjung Melayu), Langkasuka-Kedah, Chitu, Kiu-Li (pesisir timur Semenanjung Melayu), Barousai (pantai barat Sumatera Utara), Ko-Ying (?), Si Tiao (mungkin di Jawa),

Peradaban Melayu-Nusantara

Poli (Bali), P'u-lo-chung (Kalimantan Barat Daya), Chu-po (Kalimantan Utara), Kutei (Kalimantan Timur) (Munoz 2009); dan tidak ketinggalan Kerajaan Funan (Kemboja) dari abad ke-2 hingga ke-7 M. Penulis melihat kala ini sebagai kala percambahan peradaban, tetapi belum berkembang sampai menjadi peradaban Melayu yang sebenarnya. "Kerajaan-kerajaan" ini adalah "kerajaan-kerajaan" kecil yang tidak berumur panjang, dan belum memperlihatkan tanda-tanda pengembangan budaya tinggi. Semua "kerajaan" ini mungkin lebih tepat disebut sebagai kepenghuluan (*chiefdom*) sahaja, iaitu satu upaya dari para penghulu untuk menggabungkan beberapa kampung (desa) ke dalam satu sistem pemerintahan yang terpusat. Perkembangan budaya tinggi, iaitu peradaban, nampaknya baru menjana lebih nyata mulai abad ke-7 M, ketika kerajaan Sriwijaya lahir dan berkembang di Palembang, yang berkuasa di kawasan Selat Melaka sampai ke Jawa Tengah. Salah satu unsur peradaban yang monumental hasil kerajaan ini adalah bangunan candi Borobudur di Jawa Tengah. Walau bagaimanapun, perlu dicatat bahawa unsur-unsur budaya tinggi daripada Peradaban Melayu-Nusantara ini tidaklah hasil murni dalaman kelompok-kelompok masyarakat Melayu-Nusantara, tetapi banyak mendapat pengaruh dari peradaban lain, khasnya peradaban Hindu-Buddha. Peradaban Melayu-Hindu-Buddha Nusantara ini mencapai puncaknya pada zaman kerajaan Majapahit di Jawa Timur (1294-1527). Selepas itu Peradaban Melayu-Nusantara mendapat banyak pengaruh Islam, maka berkembanglah dia menjadi Peradaban Melayu-Islam Nusantara, kecuali di beberapa tempat yang masih kekal dengan Melayu-Hindu seperti di Bali.

Penulis tidak akan bercerita lebih jauh tentang perkembangan Peradaban Melayu-Nusantara yang dipengaruhi oleh Islam ini. Masa dan tempat untuk membahas hal itu sangat terhad. Kini penulis ingin bertanya, apakah Peradaban Melayu-Nusantara yang pernah berkembang rancak pada suatu masa dahulu itu masih hidup pada masa kini? Untuk mengatakan sudah mati, rasanya terlalu sembrono. Akan tetapi kalau dia sudah terdesak dalam keadaan jahanam dan babak belur, ditimpa oleh Peradaban Barat yang dibawa oleh penjajah Eropah, adalah benar. Salah satu faktor daripada kejadian ini adalah kerana institusi pendukung dan penjananya, yaitu kerajaan-kerajaan Melayu-Nusantara, telah runtuh ranap di bawah kekuasaan bangsa-bangsa berperadaban Barat. Mereka menjadi lunglai dan leka, sebagian bahkan sudah hilang dari muka bumi.

8. Membangkitkan Kembali Peradaban Melayu-Nusantara.

Kini Peradaban Melayu-Nusantara itu mulai dibangkitkan kembali dalam bentuk yang baru, tidak oleh kerajaan-kerajaan Melayu-Nusantara kuno, tetapi oleh negara-negara Melayu moden. Saranan utama yang digunakan tetap seperti dahulu, iaitu bahasa Melayu, yang di Malaysia disebut dengan nama Bahasa Malaysia, di Indonesia Bahasa Indonesia, dan di Brunei Bahasa Brunei. Singapura nampaknya sudah terkeluar dari dunia peradaban Melayu. Kawasan itu sudah membawa nasibnya sendiri. Sementara itu keadaan di Filipina belum banyak diketahui. Sehingga yang benar-benar nampak berusaha memikul beban tugas penyegaran semula Peradaban Melayu-Nusantara adalah tiga negara dan masyarakat berbahasa Melayu tersebut. Gerakan penyegaran semula Peradaban Melayu-Nusantara menghadapi cabaran-cabaran baharu yang berbeza daripada cabaran yang dihadapi oleh nenek moyang mereka dulu, iaitu modenisasi, globalisasi, keformalan politik, dan nasionalisme baharu. Pada zaman kejayaan Peradaban Melayu-Nusantara, bahasa Melayu, tulisan Jawi, dan agama Islam adalah ciri-ciri dari kemodenan sedangkan pada masa sekarang adalah Bahasa Inggeris, tulisan Rumi, dan pandangan sekular. Ancaman globalisasi zaman lampau adalah kolonialisme dan imperialisme Eropah Kristian yang terwujud dalam bentuk penjajahan dan pengkolonian. Kini pengaruh globalisasi tidak nampak nyata dan langsung, namun sifatnya hampir sama saja, iaitu penguasaan kawasan Nusantara secara ekonomi, politik, dan budaya oleh para adikuasa, sama ada oleh negara-negara ataupun korporasi multinasional. Penguasaan mereka atas Melayu-Nusantara lebih bersifat hegemonik, yang dijalankan melalui para komprador, bukan melalui penjajahan dan pengkolonian langsung seperti zaman dahulu.

Selanjutnya, ketiga, masyarakat pendukung Peradaban Melayu-Nusantara kini terorganisasi dalam negara-negara moden, dengan segala macam keformalan diplomatik. Penduduk seluruh Alam Melayu-Nusantara tidak dapat lagi semahu-mahunya menyeberang ke sana ke mari tanpa keformalan diplomatik, apalagi ikut berperang menjadi tentera dari sesebuah kerajaan melawan kerajaan yang lain, atau menjadi anggota kerabat diraja sesebuah kerajaan. Semua hubungan antara warganegara harus disertai dengan dokumen diplomatik yang jelas dan sah. Terakhir, apabila Peradaban Melayu-Nusantara zaman lampau didukung oleh kerajaan-kerajaan etnik, dengan rasa nasionalisme etnik, namun dipayungi dan diikat oleh nasionalisme Melayu di atasnya, maka kini yang berlaku adalah nasionalisme negara-bangsa. Apabila terjadi perang di Selat Melaka, sebagai perumpamaan saja, sebagaimana yang

Peradaban Melayu-Nusantara

pernah berlaku di zaman dahulu, maka yang terlibat bukan lagi Johor dan Bugis, melawan Minangkabau, atau melawan Aceh, dan sebagainya, tapi adalah antara Indonesia, Malaysia, Singapura, dan Brunei.

Di luar semua cabaran tersebut, bagaimanapun, gerakan penyegaran semula Peradaban Melayu-Nusantara pada masa kini tidak dapat diharapkan akan datang seluruhnya dan sepenuhnya dari pemerintah, apalagi dari individu-individu. Inisiatif dan kegiatan harus datang dan dimulai oleh kaum intelektual, khususnya kaum intelektual yang bergiat di pendidikan tinggi, kerana peradaban sebagai satu bidang kegiatan sememangnya merupakan kerja khusus kaum intelektual. Untuk itu, cadangan pertama penulis adalah agar dilakukan penubuhan institusi-institusi pengajian Peradaban Melayu-Nusantara di universiti-universiti tertentu di ketiga negara berbahasa nasional keluarga Melayu terbabit. Tugas pokok daripada institusi ini adalah mengaji dan mengembangkan Peradaban Melayu-Nusantara. Ini adalah sebuah institusi pengajian dengan ruang lingkup lintas negara-negara Melayu-Nusantara. Di dalam institusi ini, meskipun penekanan kajian adalah pada budaya-budaya tempatan, namun semuanya dilakukan dalam konteks Peradaban Melayu-Nusantara. Kebijakan, strategi, dan program pengajian pada setiap institusi dapat dibicarakan dan dirancang lebih terperinci oleh masing-masing institusi terbabit, sama ada secara bersendirian mahupun secara bekerjasama dengan institusi yang serupa di negara lain. Ini adalah pemikiran awal dan sederhana yang dapat penulis ketengahkan pada masa kini tentang penyegaran semula Peradaban Melayu-Nusantara. Dalam masa yang akan datang pemikiran ini dapat dikembangkan dan diperinci lebih jauh.

Nota Hujung

- ¹ Ini adalah naskhah perbaikan daripada yang diceramahkan di Pusat Dialog Peradaban, Universiti Malaya, pada 30 Jun 2010.
- ² Penulis sepakat dengan Melko untuk menggunakan istilah “*society*” untuk pengertian tentang “masyarakat” secara am, sedangkan untuk merujuk kepada suatu masyarakat tertentu, orang antropologi biasanya menggunakan istilah “*culture*,” atau budaya.
- ³ Buku teks *Tamadun Islam dan Tamadun Melayu* (Kuala Lumpur: Penerbit Universiti Malaya, 2006) tidak ada nama penyuntingnya (editor). Tapi dalam setiap Bab dicantumkan nama penulis Bab tersebut.
- ⁴ Istilah *stok* bahasa dan *keluarga* bahasa dikutip dari tulisan Asmah Haji Omar 2009:xi. Keluarga bahasa Melayu terdiri daripada bahasa Melayu Malaysia,

Peradaban Melayu-Nusantara

Indonesia, Brunei, Singapura dan versi-versi lain lagi di Asia Tenggara bahkan di Australia.

⁵ Dikutip dari Melko 1969: 20.

⁶ Semua kutipan ini diambil dari tulisan Febvre di atas, dan halaman dalam kurungan adalah merujuk kepada halaman tulisan Febvre yang asal. Terjemahan dilakukan oleh penulis.

⁷ Seorang ahli antropologi Amerika aliran unilinear evolusionisme, Lewis H. Morgan (*Ancient Society*, 1877), mendakwa bahawa budaya manusia berkembang secara bertingkat-tingkat, dari peringkat *savagery*, ke *barbarism*, dan terakhir *civilization*.

⁸ Konsep *civilization*, sebagaimana kita ketahui, lebih popular dalam ilmu sejarah, khususnya sejarah perbandingan.

⁹ Semua dikutip daripada Methew Melko (1969).

¹⁰ Penulis bukanlah dengan berlatar belakangkan ilmu sejarah perbandingan, tapi ilmu antropologi.

Rujukan.

Ahmad Zaki A. L., Azam H. & Azhar M. A. 2009. *Tamadun Islam dan Tamadun Asia*. Kuala Lumpur: Oxford Fajar Sdn. Bhd.

Arof M.b.I. 2007. *The Malay Civilization*. Kuala Lumpur: Persatuan Sejarah Malaysia.

Asmah Hj. O. 2009. "Kata Pengantar," dalam *Sama Serumpun*, disunting oleh Asmah Hj. O. Tanjong Malim: Penerbit Universiti Pendidikan Sultan Idris.

Aziz Deraman A. 2000. *Tamadun Melayu dan Pembinaan Bangsa Malaysia* (edisi baru). Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka.

Barnard T. P. (Penyunt.). 2004. *Contesting Malayness: Malay Identity Across Boundaries*. Singapore: National University Press.

Beg M.A.J. 1983. *Two Lecturers on Islamic Civilization: "Civilization and Religion" and "Islamic Cities"*, 2nd ed. Uni. Malaya, Malaysia.

Burke P., (Penyunt.). 1973. *A New Kind of History; From the Writings of Febvre* (terj. K. Folca). London: Routledge & Kegan Paul.

de Jong J.P.B. 1971/1935. *Kepulauan Indonesia sebagai Lapangan Penelitian Etnologi* (terj. P. Mitang). Djakarta: Bhartara.

Febvre L. 1973/1930. *Civilisation: evolution of a word and a groups of ideas*. Dalam *A New kind of history from the writing of Febvre*,

Peradaban Melayu-Nusantara

- disunting oleh Peter Burke 1930. Diterjemah oleh K. Folca. London: Routledge & Kegan Paul, 1973
- Grousset R. 1967. *The Civilization of the East* (terj. drp Perancis). New York: Cooper Square Publishers, Inc.
- Huntington E. 1962/1945. *Mainsprings of Civilization*. New York: Mentor Book.
- Ismail Hussein. 1993. *Antara Dunia Melayu dengan Dunia Kebangsaan*. Bangi: Penerbit Universiti Kebangsaan Malaysia.
- KuPELEMA. 2010. Unsur-unsur sains matematik dalam prasasti dan manuskrip Rumpun Melayu dalam bahasa Melayu sejak abad ke-2 hingga ke-19 M. I. *Seminar Etnomatematik Asia Tenggara I*, anjuran INSPEM, 3-4 Dis. 2010.
- Kuper A. 1999. *Culture; The Anthropologist's Accout*. Cambridge, Massachusetts: Harvard University Press.
- Kroeber A.L. dan Kluckhohn C. 1952. *Culture: A Critical Review Concepts and Definitions*. New York: Vintage Books.
- Marzali A. 2005. Agricultural Involution & Shared Poverty: Satu Coin dengan Dua Mata. *Jurnal Akademi Pengajian Melayu*, Jilid 15. Kuala Lumpur: Akademi Pengajian Melayu, Universiti Malaya.
- Melko M. 1969. *The Nature of Civilizations*. Boston: Porter Sargent Publisher.
- Morgan L.H. 1964/1877. *Ancient Society*. Cambridge, Mass: The Belknap Press of Harvard University Press.
- Munoz P. M. 2009/06. *Kerajaan-kerajaan Awal Kepulauan Indonesia dan Semenajung Malaysia* (terjemahan). Yogyakarta: Penerbit Mitra Abadi.
- Nadiah bt A. R. & Kaw N. H. P. 2008. *Tamadun Islam dan Asia*, edisi keempat. Kuala Lumpur: McGraw-Hill.
- Nauman N. 2008. "Civilization," dalam *International Encyclopedia of the Social Sciences*, 2nd edition, Thomson Gale USA.
- Quigley C. 1979. *The Evolution of Civilizations: An Introduction to Historical Analysis*. Indianapolis: Liberty Press.
- Riberio D. 1971. *The Civilization process*. Harper & Row.

Peradaban Melayu-Nusantara

- Salzman P. C. 2001. *Understanding Culture: An Introduction to Anthropological Theory*. Long Grove, IL.: Waveland Press, Inc.
- Service E. R. 1975. *Origins of the State and Civilization; The Process of Cultural Evolution*. New York: W.W. Norton & Company, Inc.
- Shaharir b. M.Z. 2010. *Pembinaan Semula Teori Kepimpinan dan Kepengurusan Rumpun Melayu*. Sat. ke-2. K. Terengganu: Universiti Malaysia Terengganu.
- Tylor E. B. 1958. *The Origins of Culture; Part I of "Primitive Culture."* New York: Harper Torchbooks.
- Wan Hashim W. T. 1991. "Dunia Melayu dan Tersebar Luasnya Rumpun Bangsa Melayu," dalam *Dunia Melayu*, suntingan Mohd. Yusof Hasan. Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka.
- White L. A. 1959. *The Evolution of Culture; The Development of Civilization to the Fall of Rome*. New York: McGraw-Hill.